

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας για τη συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου	Κύρωση Συμφωνίας
ΠΡΟΟΙΜΙΟ	Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας για τη συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού
Άρθρο 1 Συμφωνίας	Πεδία συνεργασίας
Άρθρο 2 Συμφωνίας	Μορφές συνεργασίας
Άρθρο 3 Συμφωνίας	Αμοιβαία ανταλλαγή αθλητικών αντιπροσωπειών
Άρθρο 4 Συμφωνίας	Συναντήσεις εκπροσώπων
Άρθρο 5 Συμφωνίας	Γενικό πλαίσιο συνεργασίας
Άρθρο 6 Συμφωνίας	Διευθέτηση διαφορών
Άρθρο 7 Συμφωνίας	Έναρξη ισχύος, διάρκεια, ανανέωση, καταγγελία, τροποποίηση συμφωνίας
Άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο
Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας για τη Συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 26 Ιουλίου 2022, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας στην ελληνική και στην αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΑΟΥΔΙΚΗΣ
ΑΡΑΒΙΑΣ
ΣΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας όπως εκπροσωπείται από το Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού και η Κυβέρνηση του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας όπως εκπροσωπείται από το Υπουργείο Αθλητισμού (εις το εξής θα αναφέρονται ως τα «Συμβαλλόμενα Μέρη»)

Επιδιώκοντας περαιτέρω ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας στον τομέα του αθλητισμού, σύμφωνα με τους νόμους, τους κανόνες και τους κανονισμούς που ισχύουν και στις δύο χώρες εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων τους και λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές της ισότητας, των κοινών συμφερόντων και του αμοιβαίου σεβασμού,

Συμφωνούν ως ακολούθως:

ΑΡΘΡΟ 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των χωρών τους στον τομέα του αθλητισμού, μέσω:

1. Του συντονισμού των θέσεων τους στις διεθνείς και εθνικές διοργανώσεις που διεξάγονται στον τομέα του αθλητισμού.
2. Των προγραμμάτων ανταλλαγών μεταξύ των σχετικών τους φορέων, ενώσεων και ομοσπονδιών στον τομέα του αθλητισμού.
3. Της ανταλλαγής οπτικοακουστικού υλικού και εγγράφων μεταξύ των αντίστοιχων αρχειοθηκών τους που σχετίζονται με τον τομέα του αθλητισμού, καθώς και μοιράζοντας τις εμπειρίες τους στον τομέα αυτό.
4. Της συνεργασίας τους, με στόχο τη δημιουργία αθλητικών στελεχών, καθώς και την ανάπτυξη και ανταλλαγή των προγραμμάτων των στελεχών αυτών μέσω αμοιβαίων προσκλήσεων για να παρακολουθήσουν περιφερειακές, εθνικές και διεθνείς συσκέψεις και συμπόσια που διοργανώνονται στις δύο χώρες.

ΑΡΘΡΟ 2

Οι μορφές συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών στον τομέα του αθλητισμού, περιλαμβάνουν επίσης:

1. Τον συντονισμό με στόχο το όφελος από τις ικανότητες των προπονητών διαφόρων αθλημάτων. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προσπαθήσουν να διοργανώνουν εναλλακτικά αθλητικά προπονητικά camps και στις δύο χώρες, μέσω αθλητικών φορέων και εθνικών αθλητικών ομοσπονδιών.
2. Τον συντονισμό σε τεχνική συνεργασία, όσον αφορά στους προπονητές μέσω των σχετικών αθλητικών ομοσπονδιών.
3. Τη συνεργασία μεταξύ των αθλητικών φορέων και στις δύο χώρες, με στόχο την κατάρτιση ιδιαίτερα εξειδικευμένων επαγγελματιών προπονητών.
4. Την ανταλλαγή τεχνικής και διοικητικής εμπειρίας, μεταξύ των αθλητικών φορέων και των εθνικών αθλητικών ομοσπονδιών των δύο χωρών και της ενθάρρυνσης της άμεσης συνεργασίας μεταξύ των Ολυμπιακών τους Επιτροπών.
5. Την ανταλλαγή επισκέψεων, μεταξύ των εθνικών ομάδων και την προώθηση άμεσης επικοινωνίας μεταξύ των διαφόρων αθλητικών συλλόγων των δύο χωρών.
6. Τη συνεργασία στον τομέα της μαζικής συμμετοχής στον αθλητισμό και την ανταλλαγή τεχνικής και διοικητικής εμπειρίας, που σχετίζονται με τον τομέα αυτό.
7. Τη συνεργασία στον τομέα της αθλητιατρικής και των μέτρων καταπολέμησης της φαρμακοδιέγερσης (ντόπινγκ).
8. Την προώθηση από τα Συμβαλλόμενα Μέρη των κοινών πρωτοβουλιών μεταξύ διεθνών αθλητικών ομοσπονδιών, με στόχο να ενισχυθούν περαιτέρω η διαφάνεια και η χρηστή διακυβέρνηση του αθλητισμού.
9. Κάθε άλλο αθλητικό τομέα όπως συμφωνηθεί εγγράφως από τα Συμβαλλόμενα Μέρη εντός του πεδίου εφαρμογής αυτής της Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 3

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα χειρίζονται το θέμα της αμοιβαίας ανταλλαγής αθλητικών αντιπροσωπειών, βάσει αμοιβαιότητας εντός των ορίων των πόρων τους, ως εξής:

- i) Η χώρα φιλοξενίας θα καλύπτει τις δαπάνες που σχετίζονται με την επίσκεψη (διατροφή και διαμονή), τις τοπικές μετακινήσεις εντός της χώρας της και την ιατρική περίθαλψη σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης.
- ii) Η επισκέπτρια χώρα θα καλύπτει τις δαπάνες μετάβασης και επιστροφής από τη χώρα υποδοχής.

ΑΡΘΡΟ 4

Με στόχο να συνδράμουν στην εφαρμογή της Συμφωνίας αυτής, οι εκπρόσωποι των Συμβαλλομένων Μερών θα συναντώνται εναλλάξ στις δύο χώρες, όταν προκύπτει ανάγκη.

ΑΡΘΡΟ 5

Η Συμφωνία αυτή θα θεωρείται ως γενικό πλαίσιο για τη συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα του αθλητισμού.

ΑΡΘΡΟ 6

Οποιαδήποτε διαφορά προκύψει από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύεται φιλικά, με διαβουλεύσεις μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών, μέσω της διπλωματικής οδού, κατά τρόπο που εξυπηρετεί τα κοινά τους συμφέροντα.

ΑΡΘΡΟ 7

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία της παραλαβής της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης, με την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη ενημερώνουν το ένα το άλλο μέσω της διπλωματικής οδού, σχετικά με την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών τους που είναι αναγκαίες για τη θέση της σε ισχύ.
2. Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για περίοδο πέντε (5) ετών από την έναρξη της ισχύος της. Θα ανανεώνεται αυτόματα για επιπλέον παρόμοια/παρόμοιες περίοδο/περιόδους, εκτός αν κάποιο από τα Συμβαλλόμενα Μέρη ειδοποιήσει το άλλο γραπτώς για την πρόθεσή του να καταγγείλει τη Συμφωνία, μέσω της διπλωματικής οδού, τουλάχιστον έξι μήνες πριν τη λήξη της.
3. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με τη γραπτή έγκριση και των δύο Συμβαλλομένων Μερών. Τέτοιες τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.
4. Η λήξη της παρούσας Συμφωνίας δεν θα επηρεάσει την ολοκλήρωση των προγραμμάτων, έργων και τυχόν εκκρεμών υποχρεώσεων που ξεκίνησαν ή προέκυψαν πριν από τη λήξη της, εκτός εάν τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

Υπογράφηκε στην **Αθήνα**....., στις **26.07**/2022, σε δύο πρωτότυπα το καθένα στην ελληνική, αραβική και αγγλική γλώσσα, με όλα τα κείμενα να είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση απόκλισης στην ερμηνεία, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

Για
Την Κυβέρνηση
της Ελληνικής Δημοκρατίας



Λίνα Μενδώνη
Υπουργός Πολιτισμού και Αθλητισμού

Για
Την Κυβέρνηση
του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας



Αμντουλαζίζ Μπιν Τουρκί Αλ Φαιζάλ
Υπουργός Αθλητισμού

AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC
AND
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SAUDI
ARABIA
ON COOPERATION IN THE FIELD OF SPORTS

The Government of the Hellenic Republic as represented by the Ministry of Culture and Sport and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia as represented by the Ministry of Sports (hereinafter referred to as the “Parties”);

Seeking to further strengthen bilateral cooperation in the field of Sport, in accordance with the respective laws, rules and regulations applicable in both countries; within the limits of their available resources and taking into consideration the principles of equality, common interests and mutual respect,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Parties shall encourage cooperation between their countries in the field of sports by way of:

1. Endeavoring to coordinate their positions in the international and national events held in the field of sports.
2. Exchanging programs between their relevant institutions, associations and federations.
3. Exchanging audiovisual materials and documents between their respective libraries related to the field of sports as well as sharing their experience in this field.
4. Cooperation with a view to creating sports cadres as well as developing and exchanging the programs of such cadres through mutual invitations to attend regional, national and international conferences and symposia organized in both countries.

ARTICLE 2

The forms of cooperation between the Parties in the field of sports may also include:

1. Coordination with a view to benefiting from the capabilities of the trainers of various sports. The Parties shall endeavor to organize alternately sports training camps in both countries through sports institutions and national sports federations.
2. Coordination of technical cooperation concerning the trainers through the sports federations concerned.
3. Cooperation between sports institutions in both countries with a view to qualifying highly professional specialized trainers.
4. Exchanging technical and administrative experiences between sports institutions and national sports federations of the two countries and encouraging the direct cooperation between their Olympic Committees.
5. Exchanging visits between national teams and promoting direct contacts between the various sports clubs of the two countries.
6. Cooperation in the field of mass participation in sport, and exchange of technical and administrative experiences related to this field.
7. Cooperation in the field of sports medicine and anti-doping measures.
8. Promotion by the Parties of joint initiatives between international sport federations, in order to further enhance transparency and good governance of sport.
9. Any other sport areas as agreed in writing by the Parties within the scope of this agreement.

ARTICLE 3

The Parties shall deal with the issue of the mutual exchange of sport delegations, on the basis of reciprocity within the limits of their resources, as follows:

- i) The hosting Party shall cover the expenses relating to the visit (boarding and lodging), the local travel expenses within its country and the medical care in case of emergency.
- ii) The visiting Party shall cover the travel expenses to and from the country of the receiving Party.

ARTICLE 4

In order to assist with the implementation of this Agreement, representatives of the Parties shall meet, alternately in the two countries when the need arises.

ARTICLE 5

This Agreement shall be considered as a general framework for cooperation between the two countries in the field of sports.

ARTICLE 6

Any dispute arising from the interpretation or implementation of this Agreement shall be resolved amicably, by consultations between the Parties, through diplomatic channels in a manner that serves their common interests.

ARTICLE 7

1. This Agreement shall enter into force on the date of the receipt of the last written notification by which the Parties inform each other, through diplomatic channels, about the completion of their internal procedures necessary for its entry into force.
2. This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of its entry into force. It shall be automatically renewed for further similar period/periods, unless one of the Parties notifies the other in writing, through diplomatic channels, about its intention to terminate the Agreement at least six months before the expiration date.
3. This Agreement may be amended by the written approval of both Parties. Such amendments shall enter into force according to the procedures referred to in paragraph 1 of this article.
4. The termination of this Agreement shall not affect the completion of programs, projects and any outstanding obligations that were initiated or arose before its termination, unless the two Parties agree otherwise.

Done in Athens, on 26/07/2022, in two originals each in the Greek Arabic and English languages, all the texts being equally authentic. In case of divergence in the interpretation, the English text shall prevail.

**For
The Government
of the Hellenic Republic**



**Lina Mendoni
Minister of Culture and Sports**

**For
The Government
of the Kingdom of Saudi Arabia**



**Abdulaziz Bin Turki Al Faisal
Minister of Sports**

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 7 αυτής.

Αθήνα, 29 Μαΐου 2025

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Κυρ. Πιερρακάκης

Γ. Γεραπετρίτης

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Ιωάν. Βρούτσης

Συνοπτική Ανάλυση Συνεπειών Ρύθμισης ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

**Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας
και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας για τη συνεργασία
στον τομέα του αθλητισμού**

Επισπεύδον Υπουργείο

Υπουργείο Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

Στοιχεία επικοινωνίας: Αυτοτελές Τμήμα Νομοθετικής Επεξεργασίας & Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Μελίνα Γιαννακοπούλου τηλ.: 213.131.6162 email: mgiannakopoulou@gga.gov.gr

*Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης
στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:*

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ	(X)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ¹	X
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ²	
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ³	
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ⁴	
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ⁵	
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ⁶	

- ¹ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού και Υπουργείου Πολιτισμού.
- ² Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και Υπουργείου Εξωτερικών.
- ³ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών.
- ⁴ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης και Υπουργείου Υγείας.
- ⁵ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη και Υπουργείου Δικαιοσύνης.
- ⁶ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Ανάπτυξης, Υπουργείου Περιβάλλοντος & Ενέργειας, Υπουργείου Υποδομών & Μεταφορών, Υπουργείου Ναυτιλίας & Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων και Υπουργείου Τουρισμού.

ΕΝΟΤΗΤΑ Α: Αιτιολογική έκθεση

	Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση; Με το αξιολογούμενο σχέδιο νόμου επιδιώκεται η κύρωση με νόμο της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας για τη Συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού, η οποία υπεγράφη στην Αθήνα στις 26.7.2022 (εφεξής «Συμφωνία»). Η Συμφωνία εκφράζει τη βούληση των συμβαλλομένων Μερών να εγκαθιδρύσουν το γενικό πλαίσιο της μεταξύ τους συνεργασίας στον τομέα του αθλητισμού, και στοχεύει στην περαιτέρω ενίσχυση της μεταξύ τους διμερούς συνεργασίας.
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα; Τα συμβαλλόμενα Μέρη κρίνουν αναγκαία την ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών, ώστε να επιτύχουν τον συντονισμό των θέσεών τους στις διεθνείς και εθνικές αθλητικές διοργανώσεις, τη δημιουργία και κατάρτιση αθλητικών στελεχών και εξειδικευμένων προπονητών, την ανταλλαγή τεχνικής και διοικητικής εμπειρίας μεταξύ εθνικών αθλητικών ομοσπονδιών, φορέων και ομάδων, καθώς και την προώθηση κοινών πρωτοβουλιών με στόχο την ενίσχυση της διαφάνειας και της χρηστής διακυβέρνησης στον αθλητισμό. Προκειμένου να τεθεί σε ισχύ η Συμφωνία, απαιτείται η κύρωσή της με νόμο, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος.
3.	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά; Ως διμερής αθλητική συνεργασία, αφορά τους φορείς, τους οργανισμούς και όλα τα πρόσωπα, φυσικά ή νομικά, που εμπλέκονται με τον τομέα του αθλητισμού και στις δύο χώρες.

	Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης
4.	Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;
5.	Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας

i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Πρόκειται για διεθνή σύμβαση και απαιτείται κύρωση με τυπικό νόμο σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος.
ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	
iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	

Συναφείς πρακτικές	
6.	Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ☐ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:
i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	
ii) σε όργανα της Ε.Ε.:	
iii) σε διεθνείς οργανισμούς:	

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης	
7.	Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση



8.	Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης;	
	i) βραχυπρόθεσμοι:	
	ii) μακροπρόθεσμοι:	Ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των δύο κρατών για τη δημιουργία αθλητικών στελεχών και την κατάρτιση εξειδικευμένων επαγγελματιών προπονητών, τη διοργάνωση εναλλακτικών προπονητικών camps, την προώθηση κοινών πρωτοβουλιών για την ενίσχυση της διαφάνειας και της χρηστής διοίκησης στον τομέα του αθλητισμού και την καταπολέμηση του ντόπινγκ.

Ψηφιακή διακυβέρνηση		
10.	Σε περίπτωση που προβλέπεται η χρήση πληροφοριακού συστήματος, ποια θα είναι η συμβολή αυτού στην επίτευξη των στόχων της αξιολογούμενης ρύθμισης: ΑΜΕΣΗ ☐ ή/και ΕΜΜΕΣΗ ☐	
	i) Εάν είναι άμεση, εξηγήστε:	
	ii) Εάν είναι έμμεση, εξηγήστε:	
11.	Το προβλεπόμενο πληροφοριακό σύστημα είναι συμβατό με την εκάστοτε ψηφιακή στρατηγική της χώρας (Βίβλος Ψηφιακού Μετασχηματισμού); ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Εξηγήστε:	

12.	Διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα του εν λόγω πληροφοριακού συστήματος με άλλα υφιστάμενα συστήματα; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Αναφέρατε ποια είναι αυτά τα συστήματα:	
13.	Έχει προηγηθεί μελέτη βιωσιμότητας του προβλεπόμενου πληροφοριακού συστήματος; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐	
	Εξηγήστε:	

	Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης	
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου	
	<i>Άρθρο</i>	<i>Στόχος</i>
	Άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση κυρώνεται και έχει την ισχύ της παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας για τη συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού, η οποία υπεγράφη στην Αθήνα στις 26 Ιουλίου 2022.
	Άρθρο 1 Συμφωνίας	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση απαριθμούνται τα πεδία στα οποία τα συμβαλλόμενα Μέρη επιδιώκουν την ενθάρρυνση της μεταξύ τους συνεργασίας στον τομέα του αθλητισμού, ήτοι: α) στον συντονισμό των θέσεων των Μερών σε διεθνείς και εθνικές διοργανώσεις, β) σε προγράμματα ανταλλαγών μεταξύ αθλητικών φορέων, γ) στην ανταλλαγή υλικού και εγγράφων, καθώς και δ) στη συνεργασία για τη δημιουργία και ανταλλαγή αθλητικών στελεχών.
	Άρθρο 2 Συμφωνίας	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση προσδιορίζονται οι μορφές συνεργασίας μεταξύ των δύο συμβαλλομένων Μερών, οι οποίες περιλαμβάνουν: α) ανταλλαγή προπονητικής εμπειρίας, β) τεχνική συνεργασία για τους προπονητές μέσω των αντίστοιχων αθλητικών ομοσπονδιών, γ) συνεργασία για την κατάρτιση εξειδικευμένων επαγγελματιών προπονητών, δ) ανταλλαγή διοικητικής και τεχνικής εμπειρίας μεταξύ αθλητικών φορέων και εθνικών ομοσπονδιών και συνεργασία των Ολυμπιακών Επιτροπών των δύο χωρών, ε) ανταλλαγή επισκέψεων των εθνικών ομάδων και επικοινωνία αθλητικών συλλόγων των δύο χωρών, στ) συνεργασία και ανταλλαγή τεχνικής και διοικητικής εμπειρίας για τη μαζική συμμετοχή στον αθλητισμό, ζ) συνεργασία στην αθλιατρική και την αντιμετώπιση του ντόπινγκ,

	η) κοινές πρωτοβουλίες για τη διαφάνεια και τη χρηστή διακυβέρνηση στον αθλητισμό και θ) συνεργασία σε κάθε άλλο τομέα που θα συμφωνηθεί εγγράφως από τα Μέρη.
Άρθρο 3 Συμφωνίας	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση ρυθμίζονται ζητήματα σχετικά με την αμοιβαία ανταλλαγή αθλητικών αντιπροσωπειών. Συγκεκριμένα προβλέπεται ότι οι δαπάνες μετάβασης προς και επιστροφής από τη χώρα υποδοχής καλύπτονται από την επισκέπτρια χώρα, ενώ οι δαπάνες διαμονής, διατροφής, τοπικών μετακινήσεων και έκτακτης ιατρικής περίθαλψης καλύπτονται από τη χώρα φιλοξενίας. Η σχέση αυτή τελεί υπό τον όρο της αμοιβαιότητας και της διαθεσιμότητας πόρων των Μερών.
Άρθρο 4 Συμφωνίας	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση συμφωνείται ότι όταν προκύπτει ανάγκη εκπρόσωποι των Μερών θα συναντώνται εναλλάξ στις δύο χώρες, προκειμένου να συνδράμουν στην εφαρμογή της Συμφωνίας.
Άρθρο 5 Συμφωνίας	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση διατυπώνεται η βούληση των Μερών να θεωρείται η παρούσα Συμφωνία ως γενικό πλαίσιο για τη συνεργασία τους στον τομέα του αθλητισμού.
Άρθρο 6 Συμφωνίας	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση ορίζεται ο τρόπος επίλυσης των διαφορών από την ερμηνεία και την εφαρμογή της Συμφωνίας. Συγκεκριμένα, οποιαδήποτε τέτοια διαφωνία θα διευθετείται φιλικά, μέσω διαβούλευσης μεταξύ των Μερών, δια της διπλωματικής οδού.
Άρθρο 7 Συμφωνίας	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση ορίζονται ο χρόνος έναρξης ισχύος, η διάρκεια, οι όροι ανανέωσης, ο τρόπος καταγγελίας και τροποποίησης της Συμφωνίας. Συμφωνείται, επίσης, ότι η λήξη της Συμφωνίας δεν θα επηρεάσει την ολοκλήρωση των εκκρεμών προγραμμάτων, έργων και άλλων υποχρεώσεων που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο της, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
Άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου, καθώς και της Συμφωνίας που κυρώνεται με αυτόν.

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	-------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων					

		Μείωση δαπανών					
		Εξοικονόμηση χρόνου					
		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα					
		Άλλο					
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών					
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών					
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών					
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Σχεδιασμός / προετοιμασία					
		Υποδομή / εξοπλισμός					
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευση εμπλεκομένων					
		Άλλο					

	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης					
		Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					
		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

--

20.	Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	----------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου					
		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους					
		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων					
		Άλλο					
	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή					
		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης					
		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη). Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

22.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
	παρ. 1 και 5 άρθρου 5, παρ. 9 άρθρου 16 και παρ. 1 άρθρου 28 του Συντάγματος	
23.	Ενωσιακό δίκαιο	
☒	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο (συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)	Παρ. 3 άρθρου 165 και παρ. 3 άρθρου 166 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ)
☐	Κανονισμός	
☐	Οδηγία	
☐	Απόφαση	

Αθήνα, 29 Μαΐου 2025

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

**Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΡΟΥΤΣΗΣ



ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αριθμ. 12 / 3 / 2025

Ε Κ Θ Ε Σ Η

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη Συνεργασία στον Τομέα του Αθλητισμού».

Α. Με τις διατάξεις του υπόψη νομοσχεδίου, κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη Συνεργασία στον Τομέα του Αθλητισμού, που υπεγράφη στην Αθήνα, στις 26 Ιουλίου 2022, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού δαπάνη από τη(ν):

- διοργάνωση αθλητικών γεγονότων, στο πλαίσιο της προώθησης της συνεργασίας στον τομέα του αθλητισμού, μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών, **(άρθρο 2 Συμφωνίας)**
- αμοιβαία ανταλλαγή αθλητικών αντιπροσωπειών, **(άρθρο 3 Συμφωνίας)**
- συνάντηση εκπροσώπων των Συμβαλλομένων Μερών εναλλάξ στις δύο χώρες [η χώρα φιλοξενίας καλύπτει τα έξοδα που σχετίζονται με την επίσκεψη (διαμονή, διατροφή, μετακινήσεις), η επισκέπτρια χώρα καλύπτει τα έξοδα μετάβασης και επιστροφής από τη χώρα υποδοχής]. **(άρθρο 4 Συμφωνίας)**

Το ύψος της δαπάνης εκ των ανωτέρω αιτιών δεν δύναται να υπολογιστεί, καθώς εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμό αθλητικών αντιπροσώπων, εκπροσώπων, ομάδων κ.λπ.).

Αθήνα, 22 Ιανουαρίου 2025

Η Γενική Διευθύντρια

Ιουλία Γ. Αρμάγου

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ
(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας στη Συνεργασία στον Τομέα του Αθλητισμού».

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου σχεδίου νόμου προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού δαπάνη από τη(ν):

- διοργάνωση αθλητικών γεγονότων, στο πλαίσιο της προώθησης της συνεργασίας στον τομέα του αθλητισμού, μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών, **(άρθρο 2 Συμφωνίας)**
- αμοιβαία ανταλλαγή αθλητικών αντιπροσωπειών, **(άρθρο 3 Συμφωνίας)**
- συνάντηση εκπροσώπων των Συμβαλλομένων Μερών εναλλάξ στις δύο χώρες [η χώρα φιλοξενίας καλύπτει τα έξοδα που σχετίζονται με την επίσκεψη (διαμονή, διατροφή, μετακινήσεις), η επισκέπτρια χώρα καλύπτει τα έξοδα μετάβασης και επιστροφής από τη χώρα υποδοχής]. **(άρθρο 4 Συμφωνίας)**

Το ύψος της δαπάνης εκ των ανωτέρω αιτιών δεν δύναται να υπολογιστεί, καθώς εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμό αθλητικών αντιπροσώπων, εκπροσώπων, ομάδων κ.λπ.) και θα καλύπτεται από τις πιστώσεις του κρατικού προϋπολογισμού.

Αθήνα, 29 Μαΐου 2025

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Κ. ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Ι. ΒΡΟΥΤΣΗΣ